

B.A in Arabic

**Four Year Undergraduate Programme
(FYUGP)**

Course Outline and Syllabus

**DEPARTMENT OF ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE
ISLAMIC UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
AWANTIPORA, KASHMIR**

Syllabus for B.A ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE

LIST OF COURSES

SEMESTERS I, II, III & IV

Course Code	Course Title	Semester	Hours per Week			Total Credits	Marks Distribution		
			L	T	P		Internal	External	Total
BAALL100MJ	ARABIC LANGUAGE IMMERSION	1 st	04	00	0	04	30+20	50	100
BAALL201MJ	ELEMENTARY ARABIC LANGUAGE	2 nd	04	00	0	04	30+20	50	100
BAALL301MJ	INTRODUCTION TO CLASSICAL ARABIC LITERATURE	3 rd	04	00	0	04	30+20	50	100
BAALL302MJ	SELECTIONS FROM ARABIC PROSE	3 rd	04	00	0	04	30+20	50	100
BAALL401MJ	INTRODUCTION TO MODERN ARABIC LITERATURE	4 th	04	00	0	04	30+20	50	100
BAALL402MJ	ARABIC SHORT STORY	4 th	04	00	0	04	30+20	50	100
BAALL403MJ	CHILDREN LITERATURE IN ARABIC	4 th	04	00	0	04	30+20	50	100
BAALL404MJ	LITERATURE IN DIASPORA	4 th	04	00	0	04	30+20	50	100

B.A ARABIC (FYUGP)

Semester-I

Course Title: Arabic Language Immersion-

Credits: 04

Course Code: BAALL100MJ

Max. Marks: 100

Course Description:

The Course entitled “Arabic Language Immersion - I” is an introductory course designed to immerse students in the basics of the Arabic language. Through interactive lessons and practical exercises, students will develop foundational skills in listening, speaking, reading, and writing in Modern Standard Arabic. Besides, emphasis is placed on building vocabulary, understanding sentence structure and engaging students in simple conversations. This course also introduces Arabic script and grammar and thus providing a strong linguistic foundation for further study.

Course Objectives: By the end of the course, students will be able:

- To develop foundational skills in listening, speaking, reading, and writing in Arabic.
- To introduce students to Arabic script, basic grammar, and vocabulary.
- To enable simple conversational fluency in everyday situations using Modern Standard Arabic.
- To foster cultural understanding through exposure to Arabic-speaking communities and their traditions

Unit-1:

- Ismī (My name)
- Ustratī (My family)
- Fī al-ḥammām (In the bathroom)
- Ākul wa ashrah (I eat and drink)
- Albis thiyābī (I wear my clothes)

Unit-2:

- Aghsil wajhī (I wash my face)
- Asma‘ wa arā (I hear and see)
- Hādhā qiṭṭ jāmil (This is a beautiful cat)
- Ash-shitā' (Winter)
- Al-kharīf wa ar-rabī‘ (Autumn and Spring)

Unit-3:

- 'Īd al-Fiṭr (Eid al-Fiṭr)
- Athhab ilā al-madīnah (I go to the city)
- A'rif al-a'dād (I know the numbers)
- Al-ghābah (The forest)
- As-salāmu 'alaykum (Peace be upon you)

Unit-4:

- Ismī Ṣāliḥah (My name is Ṣāliḥah)
- Khadījah tallmīdhah (Khadijah is a student)
- Mādhā fi ḥaqībatik? (What's in your bag?)
- Usrat Zaynab (Zaynab's family)
- Bayt Amīn (Ameen's house)

Suggested Readings:

➤ لدكتور الحبيب الغفاس، أحب اللغة العربية، المستوى الأول، الإطار الأوروبي المشترك والمرجعي الخاص باللغات.

- Al-Habib Al-Ghufās, *I Love the Arabic Language, Level 1, The Common European Framework of Reference for Languages.*

B.A ARABIC (FYUGP)

Semester-II

Course Title: Elementary Arabic Language

Credits: 04

Course Code: BAALL201MJ

Max. Marks: 100

Course Description:

This is an introductory course designed for beginners, focusing on basic reading, writing, speaking, and listening skills in Modern Standard Arabic. Students will learn the Arabic alphabet, essential vocabulary, and fundamental grammar structures. Through practical exercises and interactive lessons, students will be able to engage in simple conversations, introduce themselves, and understand basic texts. Emphasis is placed on developing a strong foundation for further language study and cultural understanding.

Course Objectives:

- Learn to construct simple and descriptive sentences, focusing on the roles and relationships of sentence elements.
- Master the conjugation and usage of different verb tenses and forms, including past, present, and imperative.
- Understand the distinction between transitive and intransitive verbs and the proper use of subjects and objects in sentences.
- Develop the ability to use elementary grammatical structures for expressing exceptions, states, distinctions, and direct address.

Unit-1:

- Fundamentals
- Al-Murakkab al-Tawseefi
- Al-Murakkab al-Idāfi
- Al-Jumla al-Ismiyya
- Al-Mubtada' wa-al-Khabar

Unit-2:

- Al-Fi'l al-Mādi
- Al-Fi'l al-Muḍāri'
- Fi'l al-Amr
- Al-Mujarrad wa-al-Muzayyad
- Al-Jumla al-Fi'liyya

Unit-3:

- Al-Fi'l al-Lāzim wa-al-Fi'l al-Muta'addi
- Al-Mabnā wa-al-Mu'arrab

- Al-Fāʿil wa-al-Mafʿūl
- Hamzat al-Wasl wa-Hamzat al-Qaṭʿ

Unit-4:

- Al-Mustathnā
- Al-Ḥāl
- At-Tamyīz
- Al-Munādā

Suggested Readings:

- Faynan, R.I. *The Essential Arabic*. GoodWords.
- Nadwi, Dr. Wali Akhter. *A Practical Approach to the Arabic Language*. Islamic Studies Research Academy (P) Ltd.
- Khan, Maulana Abdus Satar. *Arabic Tutor*. Madrasah In'aamiyyah, P.O. Box 39, Camperdown 3720, South Africa.
- Jarm, Ali, and Mustafa Amin. *Al-Nahw al-Wadih, al-Juz' al-Awwal*. Maktabat Dar al-Fajr, Beirut.

B.A ARABIC (FYUGP)
Semester-III

Course Title: Introduction to Classical Arabic Literature

Credits: 04

Course Code: BAALL301MJ

Max. Marks: 100

Course Description:

This course offers a comprehensive introduction to classical Arabic literature, focusing on key works of poetry, prose, and philosophy from the pre-Islamic period through the Abbasid era. Students will analyze major texts, exploring their linguistic, historical, and cultural significance. Emphasis will be placed on understanding the evolution of Arabic literary forms, stylistic techniques, and the intellectual movements that shaped the classical Arabic literary tradition, preparing students for further study in Arabic literature and language.

Course Objectives:

- Introduce students to foundational works in classical Arabic literature.
- Familiarize students with key literary genres, including poetry and prose.
- Provide an understanding of the historical and cultural contexts of classical texts.
- Develop basic analytical skills for reading and interpreting classical Arabic literature.

Unit-1:

- Arabic Literature: Introduction
- Significance of Arabic Literature in World Culture
- Historical Development of Arabic Literature

Unit-2:

- Major Literary Forms
- Poetry
- Prose
- Fables

Unit-3:

- Notable Literary Figures
- Imra' Ul Qais, Hassan bin Thabit, Al-Mutanabbi
- Quss ibn Sa'ida, Ibn al-Muqaffah, Al- Jahiz,
- Hamadhani and Hariri

Unit-4:

- Major Sources of Classical Arabic Literature
- The Quran

- Diwan al-‘Arab
- The Maqamat

Suggested Readings:

- Irwin, Robert, editor. *The Penguin Anthology of Classical Arabic Literature*. Penguin Classics, 2006.
- Sells, Michael A. *Approaching the Qur'an: The Early Revelations*. White Cloud Press, 1999.
- Menocal, María Rosa, editor. *The Cambridge History of Arabic Literature: The Literature of al-Andalus*. Cambridge University Press, 2009.
- Huart, Clément. *A History of Arabic Literature*. Translated by D. M. A. Boulger, Curzon Press, 1961.
- Cachia, Pierre. *Arabic Literature: An Overview*. Garnet Publishing, 1991.
- Van Gelder, Geert Jan, editor. *Classical Arabic Literature: A Library of Arabic Literature Anthology*. New York University Press, 2013.
- Allen, Roger, and D. S. Richards, editors. *The Cambridge Companion to Arabic Literature*. Cambridge University Press, 2006.

B.A ARABIC (FYUGP)
Semester-III

Course Title: Selections from Arabic Prose

Credits: 04

Course Code: BAALL302MJ

Max. Marks: 100

Course Description:

This course examines selected works of Arabic prose, focusing on key texts from classical to modern literature. Students will explore a variety of genres, including essays, letters, and historical narratives, while analyzing their linguistic, thematic, and cultural significance. Emphasis will be placed on understanding the evolution of Arabic prose, its stylistic features, and its impact on Arab intellectual thought, preparing students for deeper engagement with Arabic literature and its diverse traditions.

Course Objectives:

- Introduce students to significant works of Arabic prose across different periods.
- Explore various genres of Arabic prose, such as essays, letters, and narratives.
- Analyze the linguistic, thematic, and cultural aspects of selected prose texts.
- Develop skills in critical reading and interpretation of Arabic prose literature.

Unit-1: An-Nathr al-Arabi fi al-‘Asr al-Jahili wa ‘Ahd Sadr al-Islam

- Khutbah Quss ibn Sa'idah al-Ayadi bi-Suq 'Ukaz
- Ibad ur-Rahman min Surah al-Furqan
- Khutbah al-Nabi ﷺ fi Yawm Arafah

Unit-2: An-Nathr al-Arabi fi al-‘Asr al-Islami (Asri al-Khulafa' ar-Rashidin wa al-Umawi)

- Khutbah Umar fi al-Hukm
- Khutbah Zayad bin Abeeh
- Heraclius wa Abu Sufyan

Unit-3: An-Nathr fi al-‘Asr al-Abbasi

- Ash'ab wal-Bakhil li Abi al-Faraj al-Asfahani
- Al-Qada' wa al-Qadar li Abdullah ibn al-Muqaffa'
- Bayna Qadhin Waqoor wa Dhubabin Jasoor lil-Jahiz

Unit-4: An-Nathr al-Arabi fi al-‘Asr al-Hadith

- Tijarah Rabiha li Taha Hussein

- Ad-Din as-Sina'i li Ahmad Amin
- Al-Ghani wa al-Faqir li Mustafa Lutfi al-Manfaluti
- Al-Hayat al-Fasidah li al-Sayyid Abi al-Hasan al-Nadwi

Suggested Readings:

- Al-Zayyat, Ahmad Hasan. *Tarikh al-Adab al-Arabi*. Dar al-Ma'arif, 1970.
- Al-Bukhari, Muhammad ibn Ismail. *Al-Jami' al-Sahih al-Bukhari*. Edited by Muhammad Fuad Abdul-Baqi, Dar Ihya' al-Turath al-Arabi, 1995.
- Al-Muqaffa', Ibn. *Al-Adab al-Saghir wa al-Adab al-Kabir*. Edited by Muhammad Abu al-Fadl Ibrahim, Dar al-Kitab al-Arabi, 1959.
- Al-Jahiz, Amr ibn Bahr. *Al-Bukhala'*. Edited by Abdel Salam Haroun, Dar al-Kutub al-Misriyya, 1956.
- Amin, Ahmad. *Fayd al-Khater*. Dar al-Ma'arif, 1953.
- Al-Manfaluti, Mustafa. *Al-Nazarat*. Dar al-Jil, 1990.

B.A ARABIC (FYUGP)
Semester-IV

Course Title: Introduction to Modern Arabic Literature

Credits: 04

Course Code: BAALL401MJ

Max. Marks: 100

Course Description:

This course offers an introduction to modern Arabic literature, focusing on key literary movements, authors, and works from the 19th century to the present. Students will explore various genres, including poetry, fiction, and drama, while examining their social, political, and cultural contexts. Emphasis will be placed on understanding the evolution of modern Arabic literary forms and the impact of modernity on Arab thought and expression, fostering deeper engagement with contemporary Arabic literature.

Course Objectives:

- Familiarize students with important literary movements and figures in modern Arabic literature.
- Examine notable works of poetry, prose, and drama, considering their cultural and historical background.
- Investigate how modernity has shaped Arabic literary themes and styles.
- Enhance students' ability to critically engage with and analyze contemporary Arabic literary texts.

Unit-1:

- Modern Arabic Literature: Introduction
- Literary Renaissance
- Major Figures

Unit-2:

- Modern Arabic Prose
- Essays
- Drama
- Novel

Unit-3:

- Modern Arabic Poetry
- Neo-Classicism
- Romanticism
- Realism

Unit-4:

- Notable Literary Figures
- Taha Hussain, Aqqad
- Barudi, Ahmad Shawqi
- Khalil Mutran
- Adonis

Suggested Readings:

- Hassan, Wail S., and Julia Bray, editors. *Approaches to Teaching the Arabic Novel*. Modern Language Association, 2008.
- Neuwirth, Angelika, et al., editors. *Arabic Literature: Postmodern Perspectives*. Saqi Books, 2012.
- Allen, Roger. *The Arabic Novel: An Historical and Critical Introduction*. Cambridge University Press, 2000.
- El-Enany, Rasheed. *Naguib Mahfouz: His Life and Times*. Syracuse University Press, 2006.
- Snir, Reuven. *Modern Arabic Literature: A Theoretical Framework*. Cambridge University Press, 2010.

B.A ARABIC (FYUGP)
Semester-IV

Course Title: Arabic Short Story

Credits: 04

Course Code: BAALL402MJ

Max. Marks: 100

Course Description:

This course explores the Arabic short story as a literary genre, tracing its development from its origins to contemporary works. Students will study key stories and authors, examining themes such as identity, social issues, and modernity. Emphasis will be placed on narrative techniques, character development, and the cultural context of the stories. Through analysis, students will gain a deeper understanding of the evolution and significance of the Arabic short story.

Course Objectives:

- Introduce students to the evolution and key features of the Arabic short story.
- Explore major authors and themes that define the Arabic short story tradition.
- Analyze narrative structures, character development, and stylistic elements in selected stories.
- Foster critical thinking through the interpretation of cultural and social contexts within the short story form.

Unit-1:

- Al-Qissah(Lughatan wa Istilaahan)
- Nash'atuhu fi al-Lughah al-Arabiyyah
- Al-Qissatul-Arabiyyah fi al-Asr al-jaahili

Unit-2:

- Al-Qissah al-Qasirah: Ta'rif wa Khasais
- 'Anasiru al-Qissah al-Qasirah
- Nash'atul Qissah al-Qasirah wa Tatawwuruha fi al-'Asr Al- Hadith

Unit-3:

- Ra'idul Qissah al-Qasirah: Mahmud Taymur
- Ba'adh 'Aalam al Qissah al Qasirah al- Arabiyyah
 - Mustafa Lutfi al- Manfaluti
 - Jubran Khalil Jubran

Unit-4:

- Al-Qissah al Qasirah al-Fanniyyah al-Uola
- Fi-al-Qitar: Dirasah

Suggested Readings:

- Allen, Roger, and Salma Jayyusi, editors. *Modern Arabic Drama: An Anthology*. Indiana University Press, 1995.
- Armbrust, Walter. *Mass Culture and Modernism in Egypt*. Cambridge University Press, 1996.
- Badawi, Muhammad Mustafa. *Modern Arabic Drama in Egypt*. Cambridge University Press, 2005.
- Al-Hakim, Tawfiq. *Return of the Spirit*. Translated by William Maynard Hutchins, Lynne Rienner Publishers, 2012.

- العدوي، علي نجيب *تطور القصة اللبنانية*. دار الآفاق الجديدة، بيروت، 1982م.
- شلبي، عبد العاطي *فن النثر الحديث*. المكتب الجامعي الحديث، الإسكندرية، مصر، 2009.
- غراب، سعيد أحمد *قراءة في الأدب العربي الحديث*. العلم والإيمان للنشر والتوزيع، 2016م.

B.A ARABIC (FYUGP)
Semester-IV

Course Title: Children Literature in Arabic

Credits: 04

Course Code: BAALL403MJ

Max. Marks: 100

Course Description:

This course introduces students to children's literature in Arabic, covering both classical and modern works. Students will explore key texts from traditional stories, fables, and folklore, as well as contemporary narratives. The course includes translated works, providing insight into global influences on Arabic children's literature. Emphasis will be placed on understanding the evolution of themes, storytelling techniques, and the role of children's literature in shaping cultural values across different periods.

Course Objectives:

- Dive into the history and cultural evolution of Arabic children's literature.
- Uncover the themes and stories that captivate young Arabic readers.
- Study how language and illustrations shape the values in Arabic children's books.
- Explore the impact of modern trends and the global reach of Arabic children's literature.

Unit-1:

- Ta'reef Adab Al-Atfal
- Ahmiyat ul Adab il Atfal
- Al-Tarikh Al-Mujazz li Adab Al-Atfal

Unit-2:

- Al-Ghurab wa Al-Tha'ban (Kalila wa Dimna)
- Al-Sindibad Al- Bahri
- Alaa Ud-Din wa Al-Misbah Al-Sihri

Unit-3:

- Al-Ghaba Al- Khadra (Kamil Keelani)
- Mughamarat Ali Baba (Abd Tawwab Yusuf)
- Tair Al-Layl (Zakariya Tamir)

Unit-4:

- Tajir Al-Bunduqiya (Shakespeare)
 - Al-Fasl Al-Awwal
 - Al-Fasl Al-Thani
 - Al-Fasl Al-Thalith

Suggested Readings:

- Ibn al-Muqaffa'. *Kalila wa Dimna*. Translated by Michael Fishbein, Harvard University Press, 1998.
- Anonymous. *Sindbad the Sailor*. Translated by Husain Haddawy, Penguin Classics, 1995.
- Anonymous. *Aladdin and the Magic Lamp*. Translated by Yasmine Seale, Everyman's Library, 2013.
- Keelani, Kamil. *Al-Ghaba Al-Khadra*. Dar al-Hikma, 2011.
- Yusuf, Abd Tawwab. *Ali Baba and the Forty Thieves*. Translated by Denys Johnson-Davies, The American University in Cairo Press, 1999.
- amir, Zakariya. *Tair Al-Layl (The Nightbird)*. Translated by Perween Richards, Saqi Books, 2000.
- Shakespeare, William. *The Merchant of Venice*. Translated by Kamil Keelani, Maktaba Ihsan, Lucknow, 2005.

B.A ARABIC (FYUGP)
Semester-IV

Course Title: Literature in Diaspora

Credits: 04

Course Code: BAALL404MJ

Max. Marks: 100

Course Description:

This course explores the literary expressions of Arabic-speaking communities living outside their homeland. It examines themes of identity, migration, cultural displacement, and the negotiation of belonging through the works of prominent diaspora authors. Students will engage with a range of literary genres, analyzing how diaspora literature reflects social, political, and emotional experiences of exile, memory, and adaptation within diverse cultural contexts.

Course Objectives:

- Understand key themes like identity and migration in Arabic diaspora literature.
- Explore works by Arab authors living outside their homeland.
- Discuss how diaspora literature deals with belonging and cultural change.
- Improve skills in analyzing and interpreting different types of literature.

Unit-1:

- Mahjar Literature: Introduction
- Brief History of Mahjar Literature
- Main themes of Mahjar Literature

Unit-2:

- Prominent Mahjar Writers in North America
- Selections from Prose: Essays and Stories
- Selections from Poetry

Unit-3:

- Prominent Mahjar Writers in South America
- Selections from Prose: Essays and Stories
- Selections from Poetry

Unit-4:

- Arabic Literature in the Indian Diaspora
- Prominent Writers and Poets
- Selections from Prose and Poetry.

Suggested Readings:

- جبران، جبران خليل. *المجموعة الكاملة لمؤلفات جبران العربية*، مكتبة الهلال، مصر.
- نعيمة، ميخائيل. *الغربال*. دار صادر، بيروت.
- نعيمة، ميخائيل. *المجموعة الكاملة*. دار العلم للملايين، بيروت.
- صيدح، جورج. *أدبنا وأدباؤنا في المهجر الأمريكية*. دار المعارف، مصر.
- ديب، وديع أمين. *الشعر العربي في المهجر الأمريكي*. بيروت، 1955.
- Menocal, Maria Rosa. *The Ornament of the World: How Muslims, Jews, and Christians Created a Culture of Tolerance in Medieval Spain*. Back Bay Books, 2002.
- Jayyusi, Salma Khadra, editor. *The Legacy of Muslim Spain*. Brill, 1992.
- Arberry, A. J. *The Moorish Poetry: A Translation of Andalusian Arabic Verse*. George Allen & Unwin, 1956.